

BESCHLUß des SCHULRATES Nr. 5

Tag	Monat	Jahr	Gegenstand	Veröffentlicht	Genehmigt
20	02	2017	Verschiedene Delegierungen und Ermächtigung an die Direktorin für 2016/17	20.02.2017- 06.03.2017	
			Deleghe e autorizzazione alla dirigente 2016/17		
			Deleghes y autorisazion ala diretëura 2016/17		

Am obgenannten Tag, um 18,00 Uhr hat sich der Schulrat dieses Schulsprengels aufgrund einer formellen Einladung der Präsidentin, Frau Bernardi Nadia, am Sitze der Grundschule St. Ulrich zu einer Sitzung eingefunden.

Mitglieder - componenti:	A	E	U		A	E	U
Kostner Maria	X			Ambach Mussner Gregor	X		
Bernardi Nadia	X			Kostner Adilia	×		
Kostner Karin	X			Klöcker Claudia			X
Meraner Silke	X			Perathoner Bettina			X
Mussner Maria Teresa	X			Mair Richard			X
Mussner Maria-Cristina	X			Zardo Alessandra			X
Stuflesser Bean	X			Tavella Marlene			X

A= Anwesend; E= Entschuldigt abwesend; U= Unentschuldigt abwesend;

Den Vorsitz führt die Präsidentin Bernardi Nadia, nach Feststellung, dass das Gremium beschlussfähig ist. Tavella Marlene fungiert als Sekretärin.

Im Sinne der Art. 7 und 12 des L.G. vom 18.10.1995, Nr. 20 über die Mitbestimmungsgremien der Schulen betreffend die Befugnisse des Schulrates; Visti gli art. 7 e 12 della L.P. n. 20 del 18.10.1995, riguardante gli organi collegiali delle scuole; Udui i art. 7 y 12 dla L.P. n. 20 dl 18.10.1995, sun i organs che à da fé ora per la scola;

Im Sinne des L.G. vom 29.06.2000, Nr. 12, betreffend die Autonomie der Schulen; Vista la L.P. n. 12 del 29.06.2000, riguardante l'autonomia scolastica; Ududa la L.P. n. 12 dl 29.06.2000, sun l'autonomia dla scoles;

Unter Beachtung der Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen mit staatlichem Charakter der Provinz (zur Zeit in Ausarbeitung) Visto il regolamento relativo alla gestione finanziaria ed amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale della Provincia (attualmente in fase di approvazione); Ududa l'urdiranza sun la gestion finanzia y aministrativa dla istituzions scolastiches a carater statél dla Provinzia (che vèn tl mumënt lauredes ora);

Festgestellt, dass das dreijährige Schulprogramm 2017-19 und das Tätigkeitsprogramm 2016/17 Constatato che il Ptof 2017-19 e il piano annuale delle attività 2016/17 sono stati approvati; Cunstatà che l proiet de furnazion 2017-19 y l plann dla ativateies 2016/17 ie uni

genehmigt worden sind;		dac prò ;
Festgestellt, dass das Budget 2017 genehmigt worden ist;	Constatato che il budget 2017 è stato approvato;	Cunstatà che l budget 2017 ie uni dat pro;
Festgestellt, dass es notwendig ist der Direktorin folgende Delegierungen für das Schuljahr 2016/17 zu erteilen;	Constatato che si rende necessario effettuare le deleghe alla dirigente per l'anno scolastico 2016/17;	Cunstatà che l ie debujen de dé la deleghes ala diretëura per l'ann de scola 2016/17;
Festgestellt, dass es notwendig ist die Direktorin für die Răpresentationsspesen ermächtigen;	Constatato che si rende necessario autorizzare la dirigente ad effettuare spese di rappresentanza;	Cunstatà che l ie debujën de autorisé la diretëura a fé spëises de raprezentazion;

Beschließt der Schulrat

Il consiglio delibera

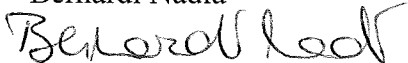
I cunsëi fesc ora

mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinheit der Direktorin folgende Delegierungen für das Schuljahr 2016/17 anzuvertrauen:	di approvare con voto unanime, espresso nei modi di legge, le seguenti deleghe alla dirigente per l'anno scolastico 2016/17:	de apruvé, duc a una, de dé chësta deleghes ala diretëura per l'ann de scola 2016/17:
Liefer- und Dienstleistungsverträge;	Contratti di fornitura e di servizi;	Contrac per cumpré prodoc y servijes;
Sponsorverträge;	Contratti di sponsorizzazione;	Contrac de sponsoring;
Mietverträge über Immobilien, die der Schule gehören;	Contratti di locazione di immobili appartenenti all'istituzione scolastica;	Contrac de afit de bëns imubiliers che ie dla scola;
Verwendung von Räumen, Gütern oder Webseiten, die der Schule gehören, von Seiten Dritter;	Utilizzazione di locali, beni o siti informatici appartenenti alla istituzione scolastica da parte di terzi;	Se nuzé de locai, roba o plates web che ie dla scola da pert de outra persones ora de scola;
Abkommen in Bezug auf Leistungen des Schulpersonals und der Schüler für Dritte;	Convenzioni relative a prestazioni del personale dell'istituzione scolastica e degli alunni per conto terzi;	Convenziions per personal y sculeies dla scola che fej leures a terzi;
Veräußerung von Produkten in Ausübung didaktischer oder geplanter Aktivitäten zu Gunsten Dritter;	Alienazione di beni prodotti nell'esercizio di attività didattiche o programmate a favore di terzi;	Vënder prodoc fac ntan l'atività de scola o fac aposta per terzi;
Werkverträge mit Experten für besondere Aktivitäten und Unterrichtseinheiten;	Contratti di prestazione d'opera con esperti per particolari attività ed insegnamenti;	Contrac cun jënt esperta per leziions scolastiches particulères;

Teilnahme an internationalen Projekten, die im Schulprogramm vorgesehen sind;	Partecipazione a progetti internazionali previsti dal programma;	Fé pea pra proiec internaziunei udui dant dal Pof;
Fondsumbuchungen;	Storno fondi;	Spusté i scioldi danter i capituli;
Mehreinnahmen;	Maggiori entrate;	Majera entredes;
Bilanzänderungen von nicht zweckbestimmten Fonds;	Variazioni di bilancio di fondi non vincolati;	Mudazions ala bilanz de mesums nia liei ;
Zweckbindung, Flüssigmachung und Zahlung der Rechnungen und Spesen;	Impegno, liquidazione e pagamento fatture e spese;	Dé prò l paiamënt dla fattures;
Kleinere Projekte und außerschulische Tätigkeiten die nicht im Tätigkeitsprogramm enthalten sind;	Progetti minori e attività extrascolastiche non compresi nella programmazione annuale;	Dé prò mendri proiec y ativiteies ora de scola che ne ie nia stai fat ora tla programazion anuela;
Der Direktorin im Sinne des Artikels 36 des D.L.H. vom 16.11.2001, Nr. 74, zu ermächtigen, die dort unter den Punkten a) bis e) vorgesehenen Ausgaben im Ausmaß von 300,00€ (maximal 4% der ordentlichen Zuweisung) im Laufe des Finanzjahres 2017 zu tätigen.	Di autorizzare la dirigente secondo l'art. 36 del D.P.G.P. n. 74 del 16.11.2001, n. 74, punti a) fino e) ad effettuare spese di rappresentanza fino a 300,00€ (max. 4% dell'assegnazione ordinaria) per l'esercizio finanziario 2017.	De autorisé la diretëura, aldò l'art. 36 dl D.P.J.P. n. 74 di 16.11.2001 sota i ponc a) fin e) a spënder per spëises de rapresentazion nchin a 300,00€ (max. 4% dl'asseniazion) per l ann 2017.
Keine Kriterien und Grenzen zu beschließen.	Di non deliberare criteri e limiti.	De nia fé ora criteresc y limitazions.
Begründung für die Delegation: Vereinfachung des Verwaltungsverfahrens	Motivazione per la delega: semplificazione dell'attività amministrativa	Motivazion: scemplifiché l'atività dl' aministrazion.
Gelesen, genehmigt und gezeichnet.	Letto, approvato e sottoscritto	Liet, aprovà y sotscrit

DIE VORSITZENDE DES SCHULRATES

Bernardi Nadia




DIE SEKRETÄRIN DES SCHULRATES

Tavella Marlene

